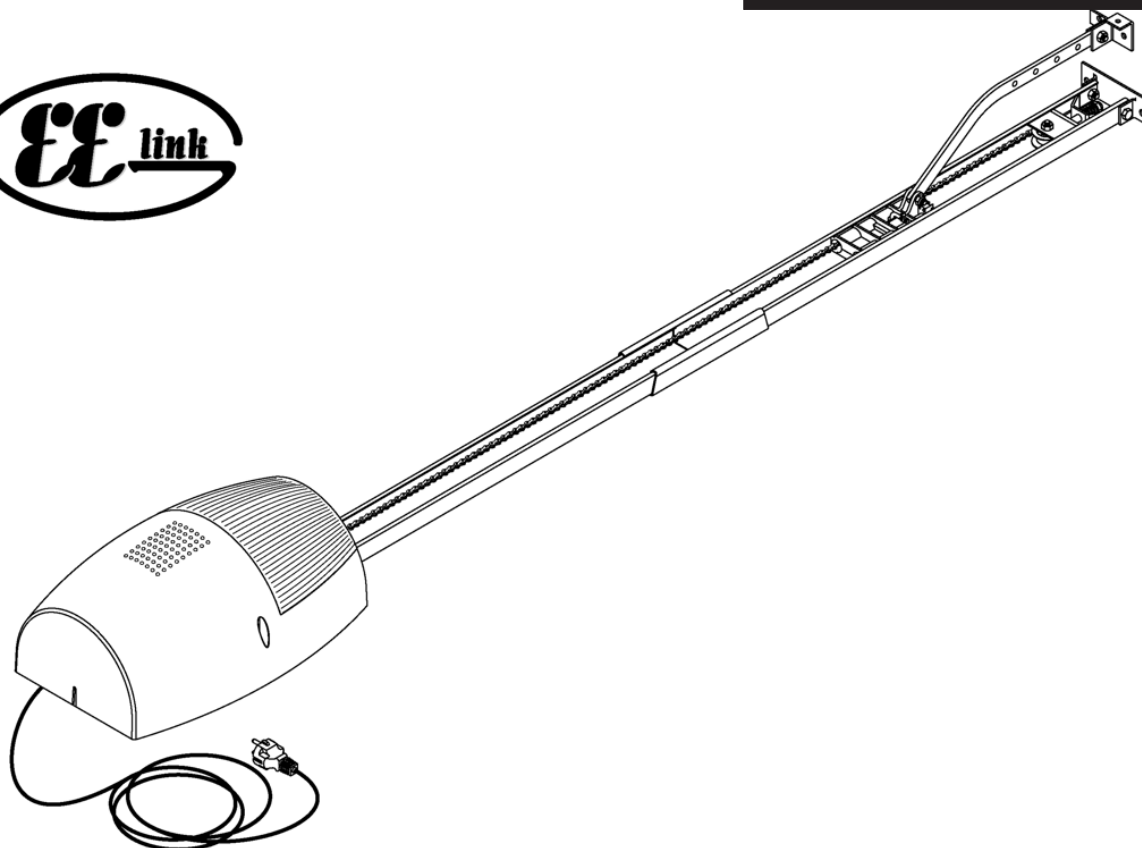




PL SIŁOWNIK DO BRAM GARAŻOWYCH

**BOTTICELLI
VENERE**



INSTRUKCJA INSTALACJI



**AZIENDA CON SISTEMA
DI GESTIONE INTEGRATO
CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2000 =
UNI EN ISO 14001:1996**

BFT Polska Sp. z o.o.
ul. Kołacińska 35
03-171 Warszawa
Tel. 022 814 12 22
Fax. 022 814 39 18
biuro@bft.com.pl



Dziękujemy Państwu za wybór produktu BFT. Jesteśmy pewni, że będą Państwo więcej niż zadowoleni z użytkowania naszego napędu do bram oraz innych elementów sterowania. Produkt jest dostarczany z instrukcją „użytkowania” i broszurą dotyczącą „Instalacji”. Obydwie części powinny zostać przeczytane uważnie, ponieważ dostarczają ważnych informacji o bezpieczeństwie i prawidłowym uruchomieniu napędu. Oświadczamy, że ten produkt jest zgodny z następującymi europejskimi Dyrektywami: 89/336/EEC, 73/23/EEC oraz 98/37/EWG (z późniejszymi zmianami).

1) ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE! Niepoprawna instalacja albo niewłaściwe użycie produktu może spowodować uszkodzenie osób, zwierząt lub rzeczy. Instalacja musi być wykonana zgodnie z zaleceniami dotyczącymi zabezpieczeń i sterowań wymienionymi w EN 12978.

Rozdział „ZASADY BEZPIECZEŃSTWA” oraz cała instrukcja instalacji i użytkownika dostarczone z tym produktem powinny być przeczytane uważnie, ponieważ dostarczają ważnych informacji o bezpieczeństwie, instalacji i użytkowaniu.

- Odpady i materiały z opakowania (plastik, tektura, polistyren itd.) wykonane są zgodnie z warunkami określonymi przez aktualne europejskie standardy. Trzymaj torby z nylonu lub polistyrenu poza zasięgiem dzieci.

- Przechowuj niniejszą instrukcję razem z opisem technicznym dla przyszłych przeglądów oraz napraw.

- Ten produkt był zaprojektowany i wyprodukowany wyłącznie do użycia wyszczególnionego w obecnej dokumentacji. Jakiegokolwiek inne użycie nie wyszczególnione w tej dokumentacji mogłoby uszkodzić produkt i może być niebezpieczne.

- Spółka nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek konsekwencje wynikające z niewłaściwego użycia produktu, albo użytkowania które nie jest wyszczególnione w obecnej dokumentacji.

- Nie instaluj produktu w obszarze zagrożenia wybuchem.

- Spółka nie ponosi żadnej odpowiedzialności wynikającej z nieprzestrzegania „Zasad bezpieczeństwa” oraz nie dochowania należytej staranności podczas instalacji urządzeń automatyki do otwierania i zamykania bram, jak również od jakichkolwiek deformacji, które mogłyby zdarzyć się podczas użycia.

- Instalacja musi być dostosowana do warunków wymienionych w następujących dyrektywach europejskich: 89/336/CEE, 73/23/EWG, 98/37/EWG z późniejszymi poprawkami.

- W krajach poza UE, dobry poziom bezpieczeństwa zapewnić może zachowanie wyżej wymienionych standardów. Należy pamiętać również o aktualnych lokalnych normach i przepisach.

- Wyłącz napięcie zasilające przed wykonaniem jakiegokolwiek pracy z instalacją elektryczną. Rozłącz też jakiegokolwiek baterie zasilania awaryjnego, jeżeli takich użyto.

- W linii zasilającej zastosuj wyłącznik bezpieczeństwa, z odległością styków równą albo większą niż 3,5 mm.

- Linia zasilająca powinna być zabezpieczona bezpiecznikiem różnicowo-prądowym z progiem 0,03A

- Sprawdź poprawność uziemienia: połącz wszystkie części z metalu (bramę i wszystkie komponenty systemu) do zacisku uziemiającego.

- Zamontuj odpowiednie urządzenia zabezpieczające (fotokomórki, listwy krawędziowe i tak dalej), które są potrzebne by ochronić użytkowników mogących znaleźć się w obszarze działania bramy przed niebezpieczeństwem spowodowanym przez zgniecenie, podniesienie i uderzenie krawędzią bramy itp.

- Zamocuj przynajmniej jeden ostrzegawczy sygnalizator świetlny w widocznym miejscu. Przyklej znak ostrzegawczy do bramy.

- Spółka nie ponosi żadnej odpowiedzialności wynikającej z poprawnego funkcjonowania, gdy wraz z napędem są używane

- elementy dodatkowe innych producentów.

- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i osprzętu.

- Nie modyfikuj komponentów automatyzacji, jeżeli nie jesteś upoważniony przez spółkę.

- Po uruchomieniu, poinstruuuj wszystkich użytkowników o zasadzie

działania i obsługi napędu bramy garażowej. Poinformuj o sposobie awaryjnego otwierania w przypadku awarii lub braku zasilania.

- Pilot do uruchamiania bramy przechowuj poza zasięgiem dzieci, w taki sposób, aby było wykluczone jego niepożądane użycie.

- Utrzymuj dzieci i inne osoby poza zasięgiem pracującej bramy. Bramę należy otwierać i zamykać tylko kiedy jest widoczny cały

- zakres działania bramy i nie przebywają w nim ludzie.

- Jakiegokolwiek przeróbki instalacji lub naprawy zlecaj wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.

- Użytkowanie, które nie jest wyraźnie wymienione w niniejszej instrukcji, nie jest dozwolone.

- Instalacja musi być wykonana zgodnie z zaleceniami dotyczącymi zabezpieczeń i sterowań wymienionymi w EN 12978.

2) OPIS URZĄDZENIA

Siłowniki BOTTICELLI służą do obsługi bram garażowych sekcyjnych (fig. 3), uchylnych (fig.2) oraz bram uchylnych na przeciwwagę przy zastosowaniu specjalnego uchwytu do bramy (fig.4). Bramy uchylnie nie powinny być wyższe niż 3m. Siłownik zapewnia łatwą i szybką instalację bez konieczności modyfikowania bramy. Samohamowna przekładnia utrzymuje bramę w pozycji zamkniętej lub otwartej bez dodatkowych rygli.

3) SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zasilanie:	230V~ +/-10%, 50/60Hz jednofazowy
Napięcie silnika :	24V=
Moc silnika :	230W
Smarowanie :	smar
Siła :	600N
Skok :	

z szyną o długości 2900 mm - 2.4m (po obróceniu główki 2.58m)

z szyną o długości 3500 mm - 3.0m (po obróceniu główki 3.18m)

Średnia prędkość : ok. 5 m/min.

Liczba cykli na dobę: 25

Wyłączniki krańcowe: elektroniczne z enkoderem

Oświetlenie: 24V~ 25W max., gwint E14

Temperatura pracy : -15°C +60°C

Stopień ochrony : IP X0

Całkowita waga : 8 kg

Poziom hałasu: <70dB

Wymiary: Zobacz rys. 1

4) INSTALACJA SIŁOWNIKA

4.1. Czynności wstępne

- Sprawdź czy brama jest wyważona poprawnie.

- Sprawdź stan mechaniczny bramy.

- Jeżeli brama nie jest nowa, sprawdź zużycie wszystkich komponentów. Napraw albo zastąp wadliwe lub zniszczone części.

Niezawodność automatu i bezpieczeństwo bezpośrednio zależą od stanu technicznego bramy.

5) PRZYGOTOWANIE DO MONTAŻU

Po rozpakowaniu rozmieść części, rozdziel różnego rodzaju materiały: tekturę, polistyren, polichlorek winylu (PVC) itd. w zależności od lokalnych przepisów dot. ochrony środowiska.

- usuń istniejące zamki oraz rygle blokujące drzwi.
- wyznacz środek drzwi garażowych i na nadprożu zaznacz oś montażu siłownika
- przyłóż szynę do sufitu i zaznacz otwory do zamontowania szyny (rysunek fig. 6)
- wywierć w suficie otwory w oznaczonych miejscach używając wiertła 10mm a następnie wprowadź kołki montażowe. Jeżeli sufit jest wysoko, przegub może być przesunięty w pionie (dopasowany do nadproża i głębokości osadzenia bramy w murze)
- przymocuj główkę napędu do szyny jak pokazano na rysunkach fig. 7 i fig. 8 p. 3-4-5

Z pomocą odpowiedniego podparcia, podnieś główkę napędu z szyną do poziomu montażu i przymocuj uchwyt szyny do nadproża (rysunek Fig. 9A) lub jeżeli jest taka możliwość do sufitu (rysunek fig. 9B)

- przymocuj szynę do sufitu lub do wsporników
- jeżeli siłownik i szyna nie są montowane bezpośrednio do sufitu to postępuj jak pokazano na rysunku fig. 10 (sprawdź czy szyna jest wy poziomowana i czy jest równoległa do sufitu).
- gdy główka jest zamontowana pod kątem 90 stopni do szyny użyj szablonu pokazanego na rysunku fig. 11A aby wyciąć otwór w osłonie główki, korzystając z pokazanych wymiarów. Jeżeli szyna nie jest montowana bezpośrednio do sufitu to posługuj się rysunkiem fig. 12
- w przypadku montażu szyny składającej się z dwóch odcinków należy posługiwać się rysunkiem fig. 13
- odblokuj wózek jezdny przez pociągnięcie linki, i przesun wózek jezdny aż do bramy. Przymocuj ramię ciągnące do bramy jak na rys. 14, używając dostarczonych śrub.
- dopuszczalna odległość pomiędzy szyną i krawędzią bramy wynosi od 108 do 166mm. Jeżeli odległość ta jest większa należy siłownik zamontować na podwieszanych wspornikach. Jeżeli odległość jest mniejsza to konieczne jest skrócenie ramienia ciągnącego.
- przyklej naklejki oznaczające punkty niebezpieczne (rysunek fig. 5)

6) REGULACJA NACIĄGU ŁAŃCUCHA

Szyna dostarczona z siłownikiem jest skalibrowana i sprawdzona. Jeżeli jednak konieczna jest regulacja naciągu łańcucha należy postępować jak pokazano na rysunku fig. 15.

UWAGA! Odbój gumowy nigdy nie powinien być całkowicie ściśnięty.

7) WYKONANIE INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ (rys.16)

- M) Napęd
- Ft) Nadajnik fotokomórki
- Fr) Odbiornik fotokomórki
- T) pilot 1, 2 lub 4 kanałowy

Połączenia akcesoriów bezpieczeństwa i urządzeń sterujących wykonaj w odpowiednich przepustach kablowych (C1, P1 na rys. 8).

Połączenia linii zasilającej ~230V oraz niskonapięciowe podłączenia sterujące 24V powinny być prowadzone oddzielnie.

Podłączenia wykonaj wg schematu (rys. 16)

8) CENTRALA STERUJĄCA VENERE (rys. 17)

Zasilanie akcesoriów:	24V~ (180mA) 24Vsafe~ (180mA)
Ograniczenie momentu obrotowego:	przy otwieraniu i zamykaniu
Automatyczne zamykanie:	od 3 do 120s
Lampa sygnalizacyjna:	24V~ max 25W
Czas działania oświetlenia wnętrza:	90s
Zintegrowany radioodbiornik:	z kodem zmiennym
Liczba kombinacji:	4 miliardy
Impedancja anteny:	50Ohm (RG58)

Pamięć radioodbiornika:	10 pilotów
Odległość zwolnienia:	~24cm przy otwieraniu i zamykaniu
Bezpieczniki:	patrz rysunek fig 17

9) PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE (rys. 17)

JP6	podłączenie transformatora
JP7	podłączenie silnika

- 1-2 zaciski zewnętrznej anteny (1 - ekran, 2 - sygnał)
- 3-4 wejście START (styk N.O.)
- 3-5 wejście STOP (styk N.C.) - zwarte jeżeli nie używane
- 3-6 wejście PHOTO (styk N.C.) - zwarte jeżeli nie używane
- 3-7 wejście FAULT (fototest, styk N.O.)
- 8-9 lampa sygnalizacyjna 24V/25W
- 10-11 wyjście 24V~ 180mA
- 12-13 wyjście 24Vsafe ~180mA, zasilanie do fotokomórek z fototestem

9.1.) DIODY LED

RADIO - dioda sygnalizacyjna radioodbiornika
SET - dioda sygnalizacyjna regulacji położenia końcowych

9.2.) USTAWIENIA MIKROPRZELĄCZNIKÓW

- DIP1 - IBL** - funkcja zespołu mieszkającego
ON: nie są akceptowane żadne sygnały START, podczas otwierania
OFF: akceptowane są sygnały START, podczas otwierania
- DIP2 - TEST PHOT** - fototest
ON: włączona jest funkcja fototestu (fotokomórki należy połączyć zgodnie ze schematem na rysunku fig. 17A)
OFF: fototest wyłączony

9.3.) USTAWIANIE TRYMERÓW (rys.17)

TCA -reguluje czas automatycznego zamykania od 3 do 120s, jeżeli jest ustawiony na minimum to TCA jest wyłączony

OPENING TORQUE - reguluje czułość amperometryczną podczas otwierania

CLOSING TORQUE - reguluje czułość amperometryczną podczas zamykania

UWAGA! po zadziałaniu przeciążenia brama zatrzymuje się i na 1 sekundę zostaje odwrócony ruch bramy, poczym brama zatrzymuje się.

OSTRZEŻENIE: Sprawdź czy ustawiona wartość siły nacisku w ustalonych normą EN 12445 punktach, jest mniejsza niż wyszczególniono w normie EN 12453. Niewłaściwe ustawienie czułości amperometrycznej może spowodować zranienie ludzi lub zwierząt lub uszkodzenie przedmiotów.

9.4) PRZYCISKI

UP - przycisk służy do ustawienia położenia końcowych lub do otwierania bramy. Przyciśnięcie tego przycisku na 5 sekund spowoduje rozpoczęcie procedury automatycznego doboru siły.

DOWN - przycisk służy do ustawienia położenia końcowych lub do zamykania bramy

OK - przycisk programowania radioodbiornika

10) USTAWIANIE POŁOŻEŃ KRAŃCOWYCH (rys. 18)

1. wciśnij jednocześnie przyciski UP i DOWN na 5 sekund, dioda SET zaświeci się
2. przy pomocy przycisków UP i DOWN ustaw bramę w żądanej pozycji zamykania
3. po ustawieniu żądanej pozycji zamykania wciśnij przycisk OK w celu zapamiętania ustawień. Dioda SET będzie migać przez 1 s.
4. przy pomocy przycisków UP i DOWN ustaw bramę w żądanej pozycji otwierania
5. po ustawieniu żądanej pozycji otwierania wciśnij przycisk OK w celu zapamiętania ustawień. Dioda SET będzie migać przez 1 s.

6. zamontuj mechaniczny ogranicznik ruchu wózka jak pokazano na rysunku fig. 18 punkty 6 AiB

W przypadku błędu dioda SET zaświeci się na 5 sekund

UWAGA! Podczas programowania położenia krańcowych, ze względów bezpieczeństwa siłownik działa ze zredukowaną szybkością, gdyż nie działają urządzenia zabezpieczające

11) AUTOMATYCZNY DOBÓR SIŁY (rysunek fig.19)

1. ustaw bramę w pozycji zamkniętej używając przycisków UP i DOWN.

2. wciśnij przycisk UP na 5 sekund

3. dioda SET zapali się i brama zacznie się otwierać aż do położenia krańcowego

4. centrala odliczy 3 sekundy przerwy

5. dioda SET zapali się i brama zacznie się zamykać, aż do położenia krańcowego

Jakikolwiek sygnał sterujący START, STOP, PHOTO pojawiający się podczas automatycznego doboru siły anuluje procedurę.

Po zakończeniu procedury automatycznego doboru siły można wyregulować czułość amperometryczną za pomocą potencjometrów.

12) PROGRAMOWANIE PILOTÓW

1. wciśnij przycisk OK

2. podczas gdy dioda RADIO miga, wciśnij ukryty przycisk pilota, dioda RADIO zaświeci się na stałe

3. wciśnij przycisk pilota, który ma zostać zapamiętany

4. dioda RADIO ponownie zacznie migać w oczekiwaniu na kolejnego pilota

5. aby wczytać kolejnego pilota powtórz kroki 2 i 3

6. aby wyjść z procedury programowania pilotów poczekaj aż dioda RADIO zgaśnie

12.1. KASOWANIE PAMIĘCI RADIA

Aby wykasować pamięć radioodbiornika należy wcisnąć przycisk OK (dioda RADIO miga) na 10 sekund. Po tej czynności dioda RADIO zaświeci się na stałe. Aby wyjść z procedury programowania pilotów poczekaj aż dioda RADIO zgaśnie.

13. OTWIERANIE AWARYJNE

W przypadku braku zasilania albo awarii systemu, ręczne otwieranie bramy musi być poprzedzone manewrem odblokowania. Należy pociągnąć linkę połączoną z wózkiem jezdny, jak na rys. 21. Dla garaży, które nie posiadają drugiego wejścia, konieczne jest zastosowanie zewnętrznego zestawu odblokowującego, np. SM1 (rys. 22) albo SET/S (rys. 23).

14. KOŃCOWA KONTROLA CAŁEJ INSTALACJI

Przed przekazaniem zautomatyzowanej bramy Użytkownikowi, dokładnie sprawdź następujące warunki:

Upewnij się, że wszystkie urządzenia bezpieczeństwa (krańcówki, fotokomórki, listwy bezpieczeństwa itd.) działają poprawnie.

Sprawdź czy siła zatrzymania drzwi po napotkaniu na przeszkodę zawiera się w granicach ustalonych przez aktualne standardy dla aktualnych warunków eksploatacyjnych.

Sprawdź czy sprężyna naprężająca łańcuch, nie jest zupełnie ścisłana podczas ruchu bramy.

Sprawdź awaryjne otwieranie ręczne.

Sprawdź operacje otwarcia i zamykania używając tego samego pilota (sterownika), który przekażesz Użytkownikowi.

Sprawdź czy logika funkcjonowania jest zrozumiała dla Użytkownika (logika 3 lub 4 krokowa).

15. UŻYTKOWANIE NAPĘDU

Ponieważ automatyka bramowa może być uruchamiana z daleka za pomocą radia i poza zasięgiem wzroku operatora, wszystkie

urządzenia zabezpieczające muszą być często sprawdzane by zapewnić ich doskonałą sprawność. W wypadku jakiegokolwiek błędu, szukaj natychmiastowej pomocy u wykwalifikowanego serwisanta. Dzieci muszą być trzymane w bezpiecznej odległości od obszaru działania bramy.

16) STEROWANIE AUTOMATYCZNE

Zastosowana płytka elektroniki umożliwia otwieranie bramy z innych, zewnętrznych urządzeń. Istnieje wiele możliwości sterowania: np. przełącznik, zewnętrzny odbiornik radiowy, karta magnetyczna i tak dalej.

Zależnie od wymagań instalacji i oczekiwań klienta sprawdź odpowiednie instrukcje dotyczące montażu urządzeń zewnętrznych.

17) OBSŁUGA SERWISOWA

Przed wykonaniem jakiegokolwiek operacji serwisowej, odłącz system od zasilania.

Okresowo sprawdź napięcie łańcucha/pasa (dwa razy/ rok).

Od czasu do czasu wyczyść na fotokomórce elementy optyczne (jeżeli są zainstalowane).

Sprawdź podłączenia elektryczne (uprawniony technik-instalator).

W przypadku wątpliwości co do funkcjonowania napędu, odłącz zasilanie systemu i poproś o pomoc uprawnionego instalatora. Do czasu wyjaśnienia/naprawy, odblokuj napęd w celu ręcznego otwierania i zamykania bramy.

18. AKCESORIA DODATKOWE

SM1 Zewnętrzne urządzenie odblokowujące, montaż do klamki zamontowanej w drzwiach (rys. 22).

SET/S Zewnętrzne urządzenie odblokowujące do bram sekcyjnych o grubości maksimum 50mm (rys. 23).

ST Uchwyt do napędu bramy. Umożliwia odblokowanie rygla przed podniesieniem bramy (rys. 26).

19. ZŁOMOWANIE

Ostrzeżenie! Ta operacja powinna być wykonana przez wykwalifikowany personel.

Zużyte materiały muszą być utylizowane zgodnie z obowiązującymi normami. W przypadku przeznaczania na złom, urządzenia automatyzacji nie pociągają za sobą żadnego specjalnego ryzyka albo niebezpieczeństwa. Materiały nadające się do powtórnego przetworzenia, powinny być posortowane w zależności od typu (komponenty elektryczne, miedź, aluminium, plastiki i tak dalej).

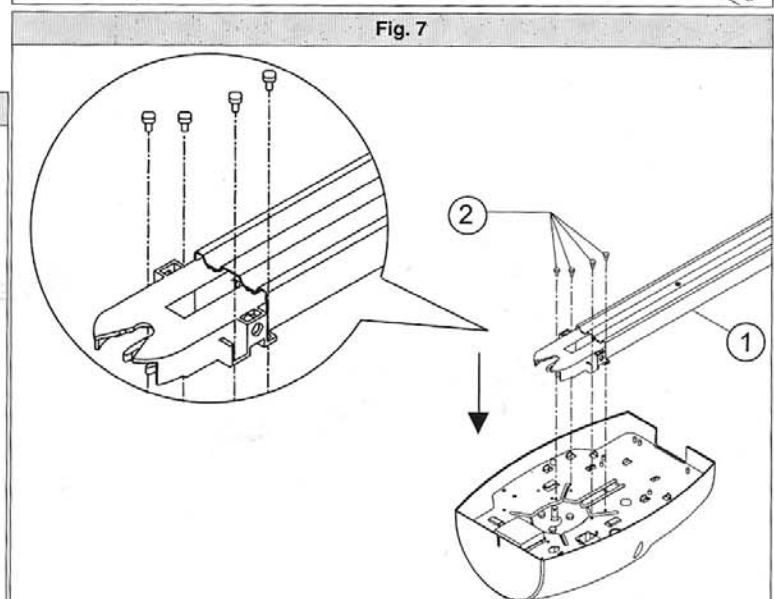
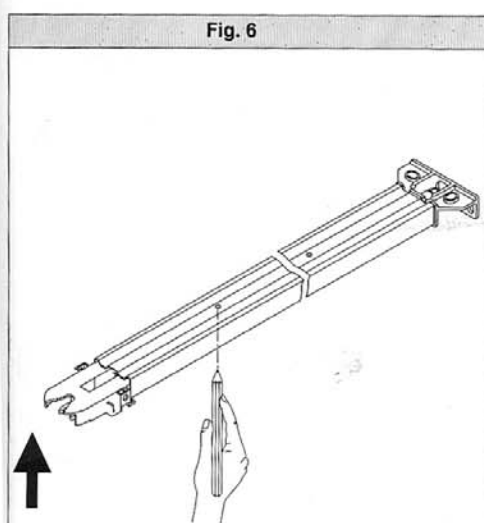
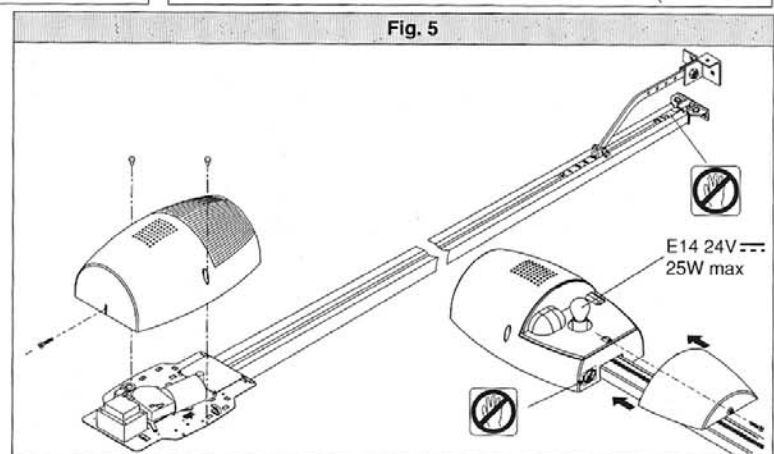
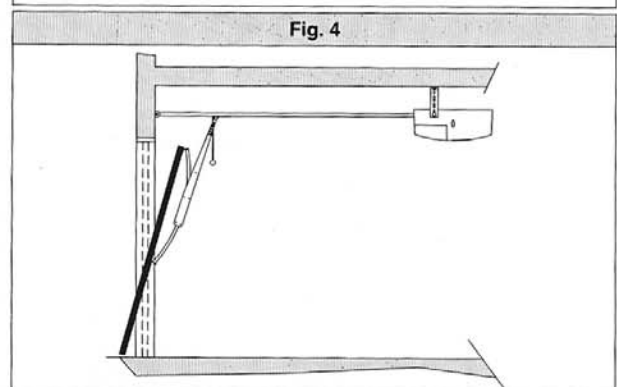
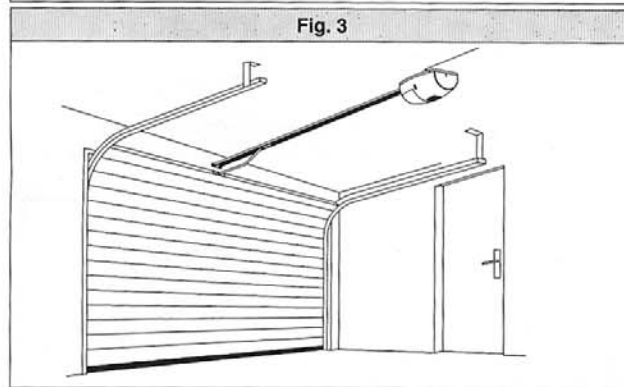
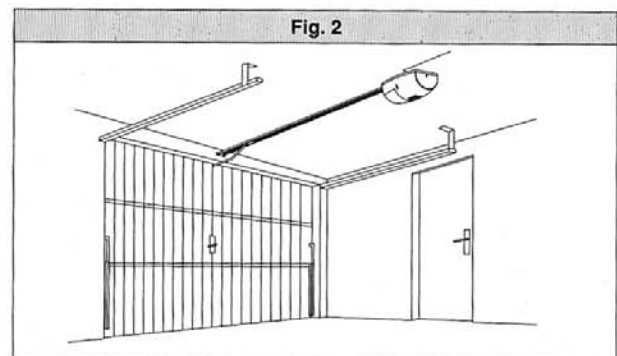
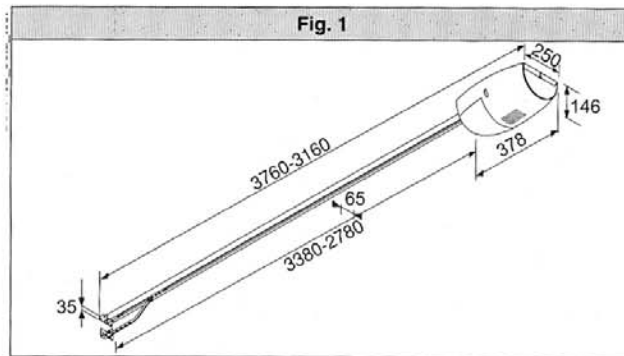
20) DEMONTAŻ

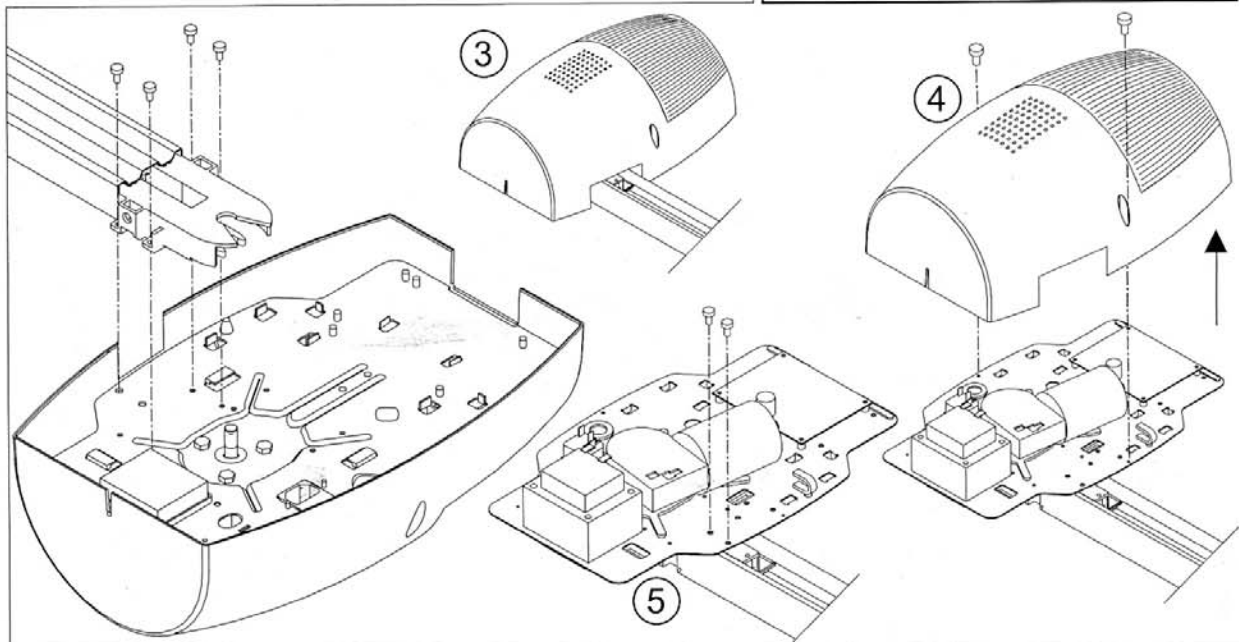
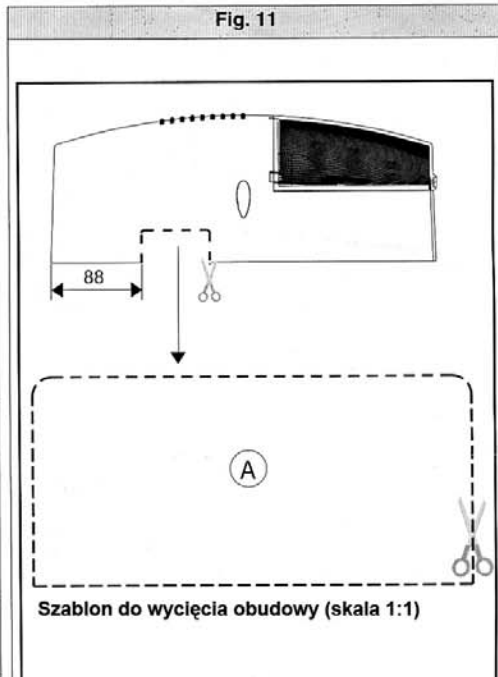
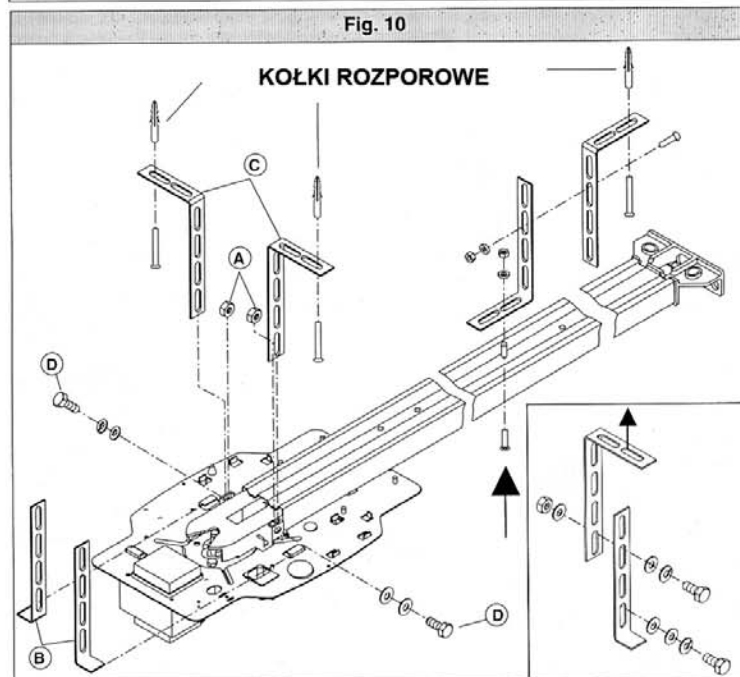
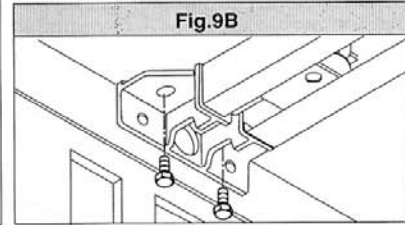
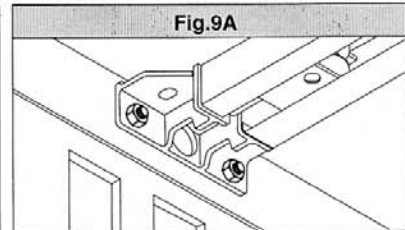
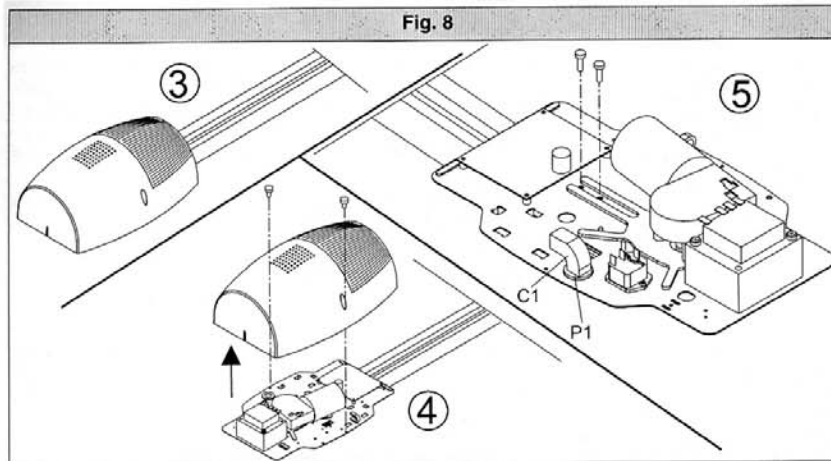
Ostrzeżenie! Ta operacja powinna być wykonana przez wykwalifikowany personel. Kiedy system automatyzacji jest rozmontowywany by być ponownie zamontowany w innym miejscu, postępuj jak niżej:

Odłącz zasilanie i całą zewnętrzną instalację elektryczną.

W przypadku, gdy któryś z komponentów nie może być usunięty albo jest uszkodzony, należy wymienić go na nowy.

Opisy i ilustracje zawarte w obecnym podręczniku nie są wiążące. Spółka rezerwuje sobie prawo do wprowadzania zmian uważanych za uzasadnione ze względów technicznych, produkcyjnych lub handlowych. Spółka rezerwuje sobie prawo do ulepszania wybranych cech produktu, kiedykolwiek i bez wprowadzania zmian w obecnej publikacji.





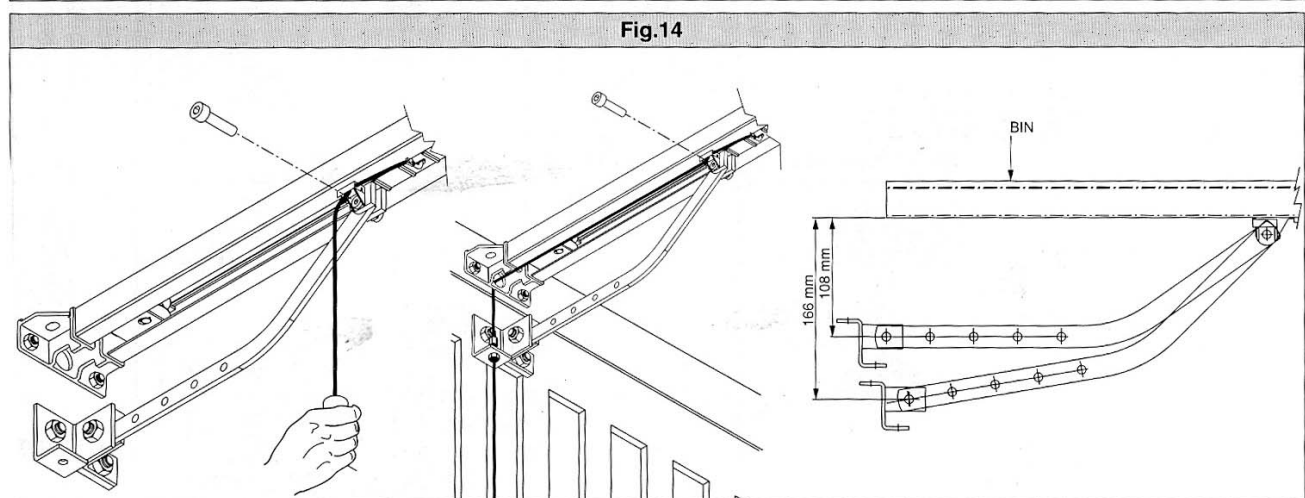
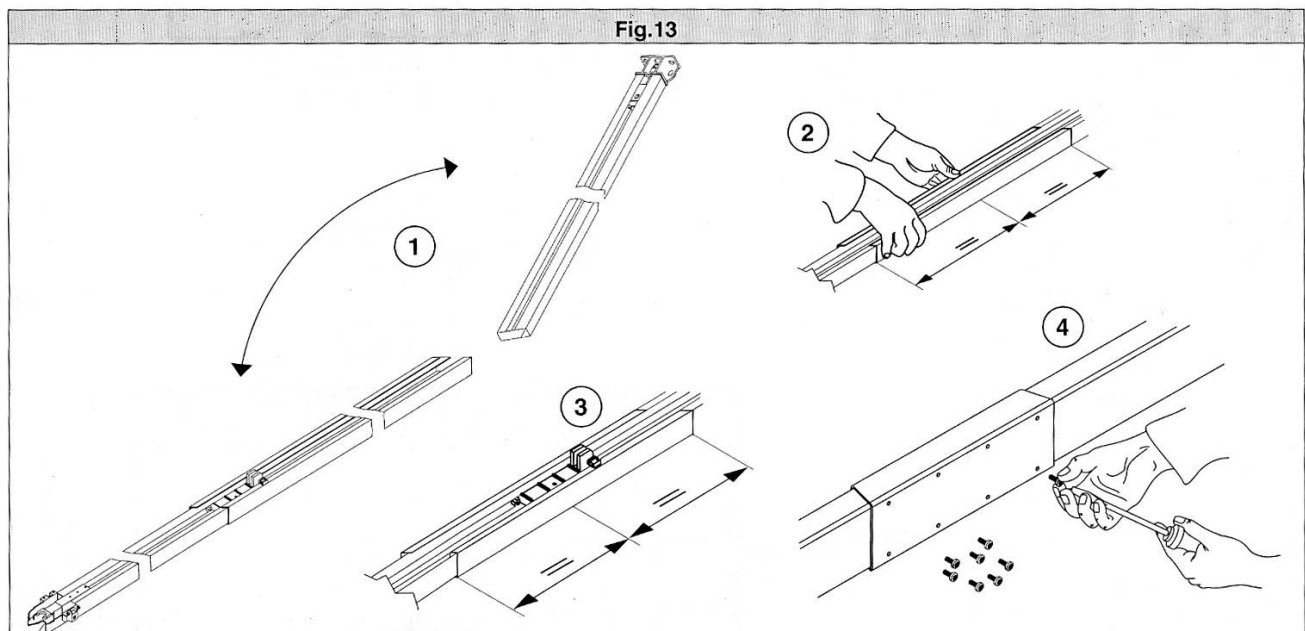
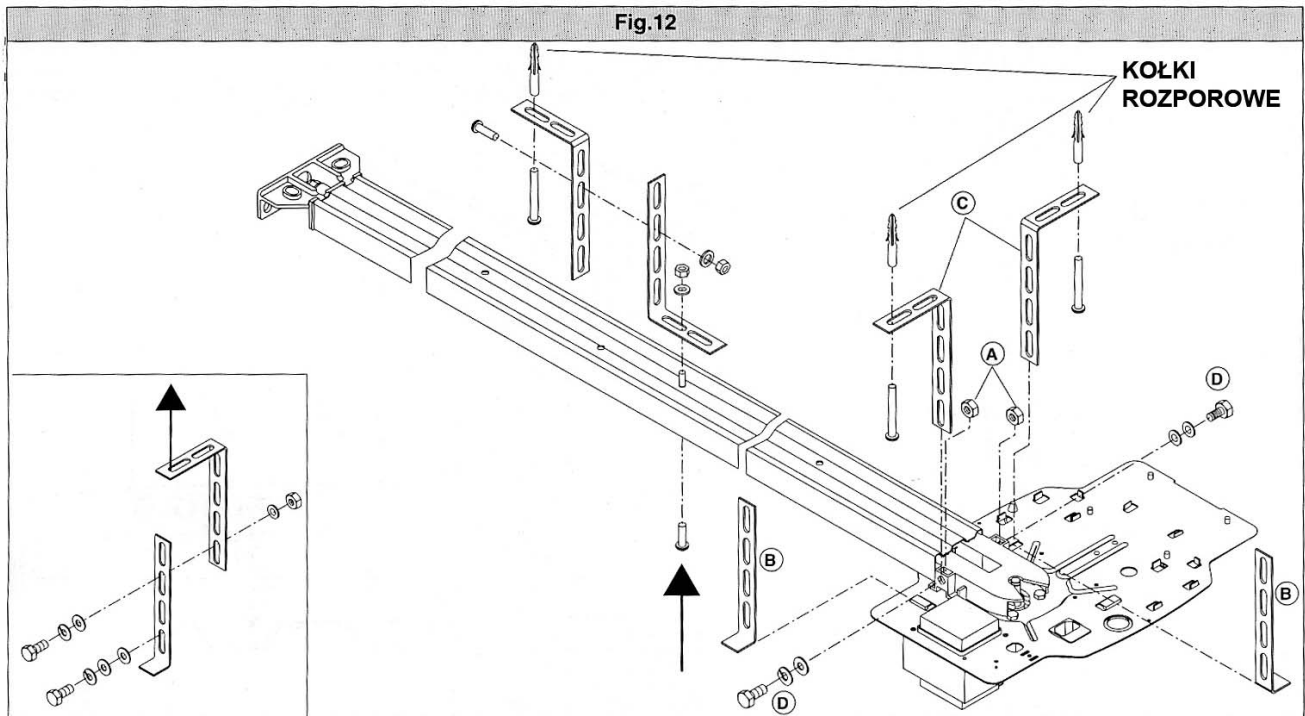


Fig. 18

USTAWIANIE POŁOŻEŃ KRAŃCOWYCH

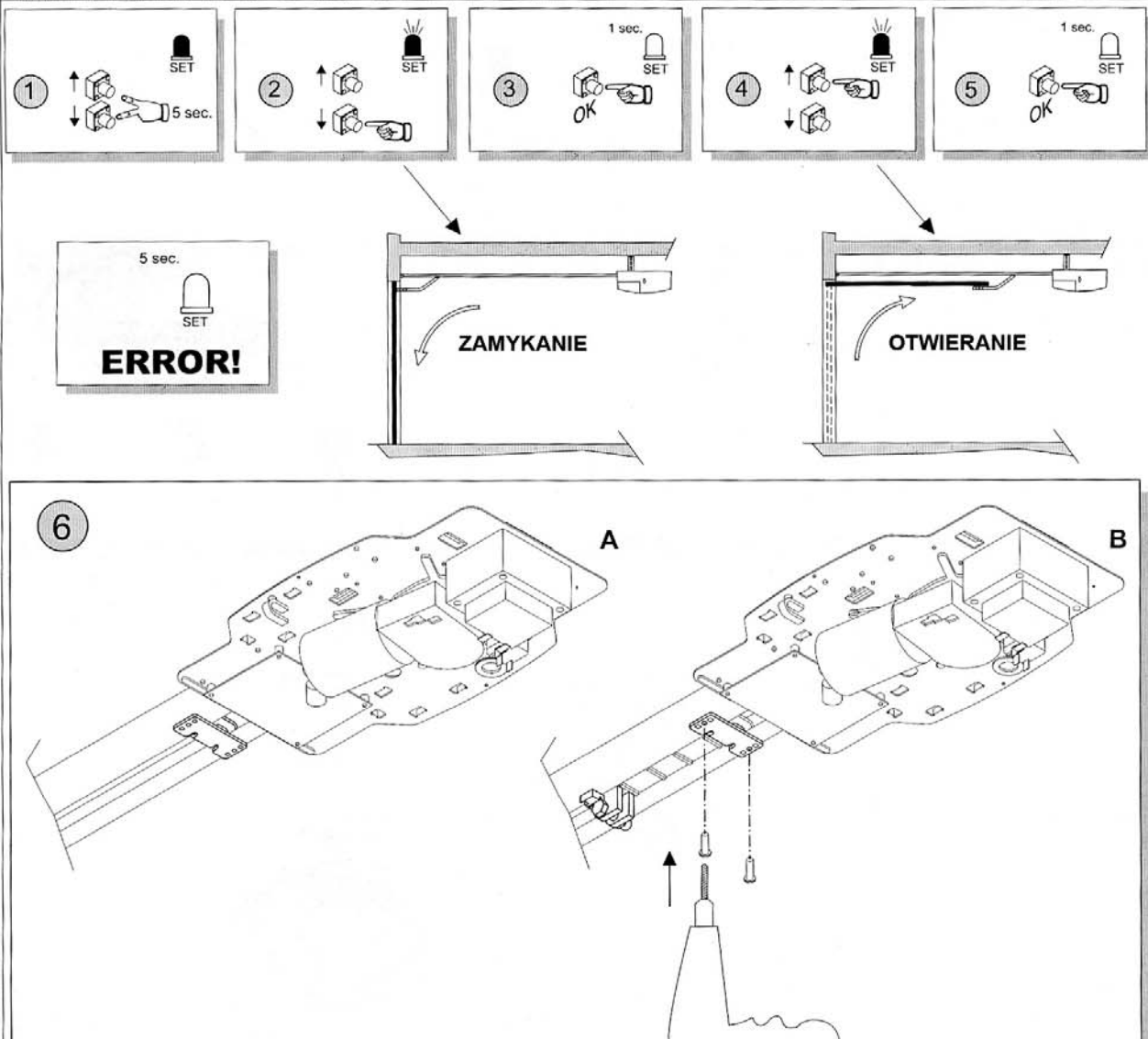


Fig. 19

PROCEDURA AUTOMATYCZNEGO DOBORU SIŁY OTWIERANIA I ZAMYKANIA

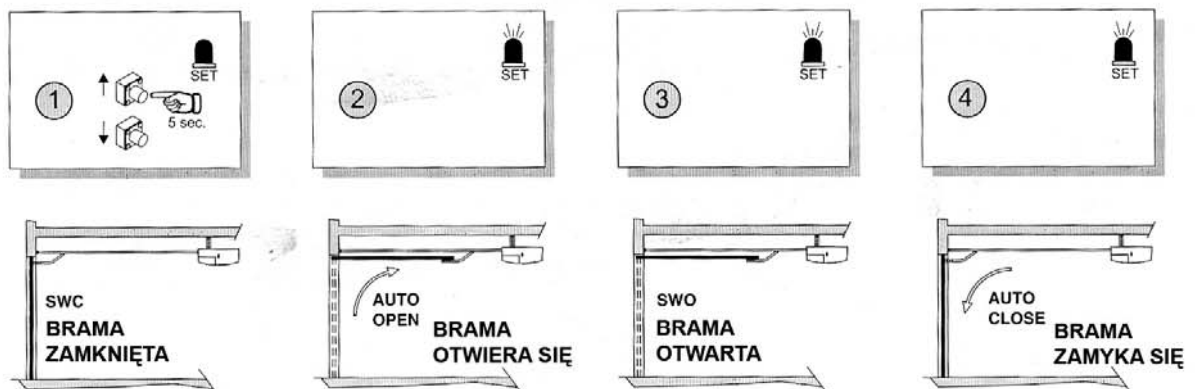
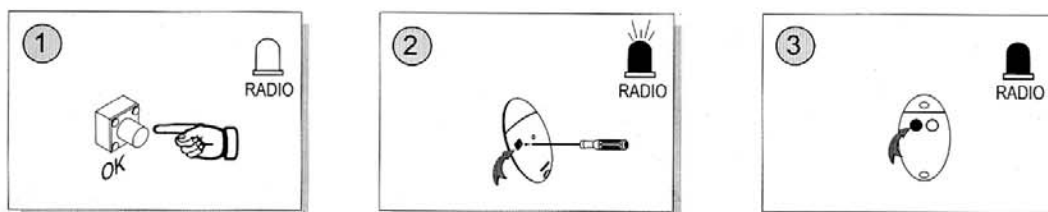
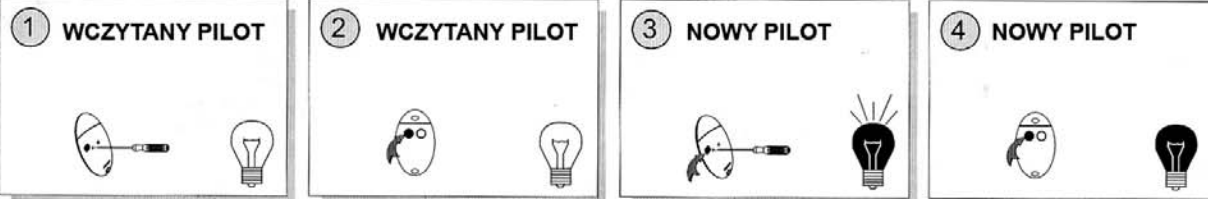


Fig. 20

WCZYTYWANIE PILOTÓW DO PAMIĘCI



ZDALNE WCZYTYWANIE PILOTÓW DO PAMIĘCI



KASOWANIE PAMIĘCI RADIOODBIORNIKA



Fig. 21

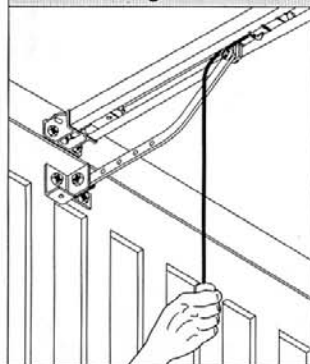


Fig. 22

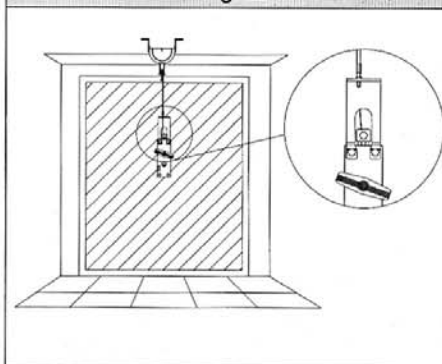


Fig. 23

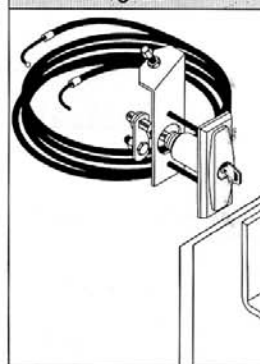


Fig. 24

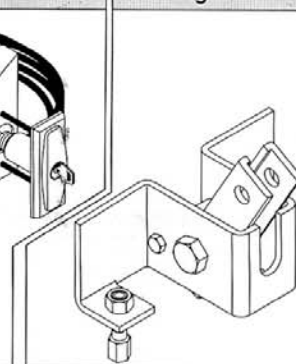
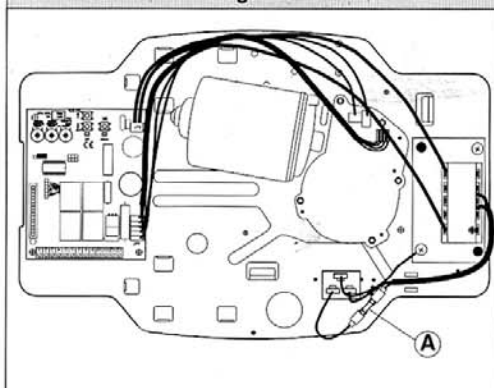


Fig. 25



BFT
BFT Polska Sp. z o.o.
ul. Kołacińska 35
03-171 Warszawa
tel. +48 022 814 12 22
fax. +48 022 814 39 18



Via Lago di Vico, 44
36015 Schio (VI)
Tel.naz. 0445 696511
Tel.int. +39 0445 696533
Fax 0445 696522
Internet: www.bft.it
E-mail: sales@bft.it